大清光緒十五年

第二千四百二十九號

叻報

本館開設在[illegible]巴剎口門牌第廿四號

己丑十一月廿九日

凡閱報者每月租價一元每日零售每張五仙 大英一千八百八十九年十二月廿一號禮拜六 凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

本館新張除禮拜外日出一紙 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書鐵紙各機器以待與 各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緊絶倫前延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏嘲成文以及支離費解者概不登錄嗣後 諸翁來札倘祈自諒更須寫真姓名里居而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

賀歲出售（一）啓者玆本館已印就庚寅年賀歲禮帖出售款式甚多不能備錄其紙華則花箋紅家均無不有且價甚相宜 諸君惠顧恐即 玉臨選閱是荷再本館現已開印賀正名帖如 諸君有欲定印者祈早 惠臨爲盼 本館謹啓

中西月份牌出售（二）啓者本館業經印就庚寅年之月份牌發傳刷印中西字樣均屬玲瓏工緻與他家所印者不同且較對無訛兼遵時憲書所定并繪畫春牛圖等各種圖畫於上另有白紙色紙設色白描各款俱備以備選擇 諸翁有欲購買者祈早 惠臨看閱價甚相宜此佈 本館謹白

再論臺事

本報迭接臺灣遞來郵信言該處生番又復叛逆戕殺官軍慘無能述故前經作爲論說以指其非大抵治臺南者操之過嚴所以有激而成變之處然而前言頗有流於晦者茲故復探近說以明之曰夫善理者以德服人未聞以力服人者也以力服人猶不可以久而況以利誘之者乎夫所謂以德化之者務須躬行篤實而仁義教足以及民使習而安之自忘其化而後始臻上理非可謂徒講善書遂足以化其頑性也蓋善書之講可以導冠裳之士而實不可以化卉服之民必須出之以仁處之以義不求急功不期躁進使其漸摩於善然後足以有爲即如今日之治臺必徒其沿荒服之例加以羈縻然後漸化之以禮義需之以時日自不難去其桀驁之心而馴其豺狼之性惜求治太急甚欲以內地之法而施之是又何怪其背不信失而叛亂時作哉然其中之最要者則更莫如引之漸游漸美之區然往爲政者之心以爲如此則動其羨慕遂不難率而嚮化不知若輩知識未開一入紛華之境遂致生其侈心而作其驕恣此單于之侵漢契丹之寇宋皆因其人厭羶肉酪漿慕帶而甚中原宮室衣冠之榮遂至兵連禍結今日臺灣之役恍惚似之雖曰臺灣地亦一隅且有巨海洪濤之隔其人亦無知識斷不能有爲於外然自踞其地不歸王化輕棄之則恐入他人之手郡縣之則叛逆又復無常因竊爲官斯土者危也夫以力服之既有所不能之勢然則脩德行仁之事爲容緩乎且縱以力可以服人亦必吾之兵可以常勝然後可保以無虞且久屯兵於是鄉始能有濟然若償電兵於其地則餉糈所入不足以供度支設一旦而兵力稍衰則虎兕出柙之憂勢何能免雖彼與人等草薙禽獮尚無所惜然勞師糜餉動衆傷殘縱倖而成功亦未免流於多事矣蓋吾若以力服彼彼之力非吾敵固恐衛首帖耳而就降若其力足以抗吾則未有不揭竿而起者故曰以力服人者非心悅而誠服也力不贍也服之以德則中心悅而誠服故必以德綏之而後可焉夫所謂以德者豈徒焉宣講善書等而可爲哉蓋彼茅塞於胸但知饑而食渴而飲寒而衣喜則笑怒則爭其兕狠之性不異虎狼日以鬥殺爲能以兇殘爲尚雖儼然人面而飲血茹毛之性猶未能除是未可驟以刑威勢禁也唯循其俗不易其教順其欲毋長其驕然後化之以文章敎之以道義待其戾氣潛銷乃可以爲吾所欲爲而不犯吾政令今雖其田里籍其人民事行之員又通迫從事彼固素耕無稅之地一旦忽而使之輸納更加以追呼星火政令照常若禽獸然捕之過殷其弱者固捨命奔逃而强者遂因而反噬矣此千古不易之理今觀臺灣近事而益知求治之道斷不可求之過驟而操之過殷日治新服之民固不可使貪婪者爲之更不可使浮躁者謀之也臺灣一地由劉省帥奏請改爲行省而省帥駐節臺北督飭番屬意撫循故士人樂於輸誠至於臺南則道路遙遠而皆委員代辦而委員等又復自愛者少年時貪功鼓躁歸咎一邊而不可今一旦而事權在握安得而不逞其鋒芒所爲且其地遠隔皆垣而生番等又屬愚蒙則任意爲之亦不患其上達以故無所不至而遂至啓釁而不能收其過勸紛起而稱亂殺人耳總之臺灣之亂半由於生番之頑梗難馴半由於爲政之操持過嚴然亦未嘗非奉行委員之不善所以至此惟願膺其事者於此而知過悟愚有善化以處之則臺事可能永奠矣

諭旨恭錄

（十一月初九日）奉 上諭國家設官分職文武並重從前軍務倥傯各營勇丁積功累保有濟至總鎮而仍隸卒徒者文職大員往往視同廝僕當時隨營轉戰習以爲常等威莫辨現在軍務敉平各營將弁先應整飭營規習勞耐苦不准講究酬酢虛文惟一切體制亦須恪遵定例將向來軍營陋習痛自革除恭讀雍正四年 上諭督撫提鎮相見倘有違例披執者一經發覺定將倨傲諂媚各人一同

埃及電音 〇廿六日埃京發來電音云俄廷現已文致埃廷言前者埃及之債皆未經法廷允准卽不許其變換等情觀此電音覩俄法之深交可見矣因按埃及國債除日本外以此爲最多而英廷現在所以派員往攏其政者亦因埃廷所欠英商之貲未能如約償還之故已查埃及所欠各國之數不能勝計然尤以英爲首法次之茲埃國所欠之欵如此其多者因埃王素性揮霍視金如土且不甚關心朝政而諸大臣獵遂皆各謀中飽以爲私蓄故英國前者曾請於埃廷派員往司稅務察埃及諸大臣不允蓋恐英員理其稅務卽不能如前之肆無忌憚任意欺騙故也嗣英國見此情形知難理喩非用強不可乃與法約須以兵力強埃及務從兩邦所請先經法人許允時兩國卽寄決書與埃并派有戰船前往不意埃廷尚執迷不悟迨決書之期已屆埃廷仍無覆耗且在下力山打等處預備礮炮台以爲守禦計時英駐埃管帶各戰船之水師提督乃謀於法國水師提督欲合兵進剿而法國乃與英共事者自應助力乃不意法國水師提督不惟不助且將諸戰船退出口外以作傍觀然想法提督之心則諒英獨力必難有成故也時英國提督不得已乃鼓勵戰船進攻各礮臺大破之至是埃及政權遂歸英握時法人聞之已大有不甘之意但此係法人理短故終不敢有詞以貽天下人所竊笑惟有常候其隊與英計較然亦終無機可乘而英所以權其政治者實係欲挽埃及頹風俾不致日漸日深至無可救耳大抵法人見英辦理如此無可以爭故特挽俄廷檄埃以所難便已得從而遂志耳噫法人之伎倆如斯未免貽大方所笑矣

埃亂近聞 〇埃及內地之亂乃因前者假聖搖惑民心以至一時從者如蟻附膻迨假聖死後又有稱爲假聖者以承其位現聞承位之假聖亦經死去而又復立假聖以承之然則所謂假聖者已三人矣夫埃及假聖之亂頗類中國當日髮逆所爲所至之處玉石俱焚殘暴不堪故自假聖作亂至今兵民之死於鋒鏑者不知凡幾噫是正埃及所深憂者也

借才勦理 〇中國派駐英法大臣劉芝田中丞前經奉命簡授廣東巡撫新欽使猶未抵英故未能交代現接英京來信謂中丞在英已延有英國狀師一人名曉施下末者欲至粵東荐在撫轅充當律政司之職俾勦辦中外交涉之道此緣粵垣匪犯每每逃至香江雖和約有會補之條然拯匪之事亦每有艱難之處故特延該狀師到粵勸辦一切也而前者張香帥督粵時曾設有西學堂一所現在總教習尙缺其選故卽以君爲之兼辦俾得淵源有自而授受無窮云

頒發獎賞 〇英埠書塾向例於年終考試一次俾得別其優劣而知其勤惰凡列前茅者均邀上賞向皆如是現在西曆將殘故本坡英大書院諸學童前經照例分別考試而督府已定於本日下午四點鐘越三刻親臨該學院中頒賜賞物以爲獎勵云

新金山郵報 〇新金山禁止華人一事本報前經辯論其非然推其相妒之心不但欲止華人前往之源卽諸華人現居該處者亦欲厄而死之其心始快前三年該處初既禁止之時上至官長下及庶民無不深恨華人但近來則稍有人心之人良氣猶存因念該處之待華人未免過於刻薄故現在諸工華雖嘗言華人之冤而當事者每不爲之置信也現接新金山來信謂該處紳商等已會同謁見制軍晋呈禀詞求制府代爲設法將旅居新金山諸華人所制造傢私等添設新稅等詞而制軍閱畢乃云此事本部堂斷不能允汝輩所請因若如此設法則爲衆等不惟不能如願以償誠恐諸華人因之反受其利也蓋若如此設法則諸人更喜與華人買賣然則土人之損害尤多況處處華民多爲良善之人汝輩心中亦宜稍存公道也其言如此殆亦天良未盡泯歟

閩泉門事 〇閩俗械鬥之事多不勝書然其械鬥之端竟有愈出愈狂之患卽如同安縣集美社陳姓兩房之門已經登記查其門乃該鄉後尾份與孫厝社孫姓結爲一黨而渡頭份則與紅林厝社王姓結爲一黨兩相仇殺已非一朝遇事生端亦非一日屢經地方官到爲勸解雖暫時止息未幾又復相鬥由是兩黨積有深仇去月杪有渡頭份陳姓兩人以事駕一小舟而出道經孫厝社口詎孫姓之人卽謂此天假於我以爲復仇之機也卽率衆出與二陳口角既而孫姓之人卽燃鎗向陳轟擊二陳亦攜有鎗械亦遂還鎗擊之由是各斃一人時僅存一陳其勢既孤不能相拒遂爲孫姓所獲現在兩黨之人又相械鬥一面遣人赴同安縣控訴尙未悉若何了結也〇閩俗械鬥之事最繁然自泉州南關外至安海一帶地方結鬥者竟至二百餘鄉之多先不過三數處以鄉相仇聚而起衅乃愈延愈廣或以交好之深或因同宗之誼紛紛起而相助以致愈鬥愈衆幾有不能收拾之處而地方文武竟作見慣之事若非控告到案卽不爲之過問地方如此誠足憂也南安縣塘上鄉有楊某者向患失心之疾精神恍惚狀類瘋狂而其症將發時愈乃於去月中旬偶以事他出道經洋埭鄉忽而疾作舉止失常爲洋埭鄉人所見遂以爲仇黨之來窺探也乃執之不問情由卽將楊殺害并將其屍分爲四段乃殺後方知其誤云噫聚衆逞兇罔顧王法爲弁髦視人命如草芥猖狂至此亦已極矣何地方父母竟如聾瞶并不爲之過問也耶

韓江近事 〇現任潮州府曾太守紀渠乃温甫先生嗣子也先生爲文正公介弟卽今曾九帥之胞兄生平以勁節著聞不遷隨於流俗太守素承庭訓故多骨鯁風所至輒有政聲近因潮郡人心日壞重案太繁因躬詣省始請得王命二枝回潮而兩令之色則一黑一黃郡人見而異之因方照軒軍門前亦曾赴省垣請領王命而所請之令一紅一黑今太守所請其色有所不同者乃奇恐其由來是太守初次赴省求請王命爲張香帥所駁太守自覺無顏乃面稟部門平候少荀觀察處求代爲關在泉臬之代爲斡旋由朝廷發下 御令一枝係爲黃色交香帥

馳名鐵櫥出售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸僉之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且鐵櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於名目大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙於燒即遇火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡暨華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即來臨選購爲盼 大英一千八百八十九年十一月廿八號 宋

明瑞也洋行謹啟

烏密發售

GUINNESS STOUT
WOLF BRAND
ESTD 1850

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等士斗雲字號之狗頭標爲密酒到叻雖而此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒中之上品也 諸君光顧細看以上所列之狗頭標庶不致錯且價甚相宜倘 諸君有欲點飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明瑞也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬齡池酒出售

啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬齡池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙爽無窮今市上所有萬齡池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記進細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者請早至 惠臨沽買是荷

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明瑞也公司謹啟

出賣三晶酒

啟者本行督辦歐洲馳名三晶洋酒來叻發售其酒係白頭紋式發售有年沽欵 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三晶酒紋式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三晶酒者請細認本號招牌之內有本號包頭封條等字樣□□□也公司 銀往若此字樣即爲僞冒請爲細認特此佈 聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明瑞也公司謹啟 宋

蜜酒出賣

KAISER BREWERY
SHOULD BE KEPT UPRIGHT & OPENED WITHOUT SHAKING
TRADE MARK
PILSENER BEER
SOLE IMPORTERS
BECK & CO. BREMEN

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往
加勝吧 三寶壟 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日禮等處其
他各埠均能運往並此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 明瑞也洋行謹啟 宋



西國頂上密酒發售

Culmbacher Bock-Bier



啟者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來坡發售其酒香味異常且甚製法爲得法功能消渴解暑除煩於南洋尤爲相宜常飲之可令人不沾暑濕痢疾等症茲特將來發售價甚相宜諸君欲購買者請駕到本行面議此酒[illegible]價值格以免爲[illegible]之混冒[illegible]切特此佈聞

大清光緒十四年[illegible]月廿七日　大英一千八百八十八年十月三十一號

[illegible]洋行啟

檳城冰雪公司告白　〇啟者本公司自西本年十二月一號即華本年十一月初九日起在本坡之咀啫馬𨈇路即王家山腳本棧內發賣極清冰塊至於本公司之冰甚爲堅固且能耐久而冰質又復清潔異常幷取値甚廉每磅不過眾錢一占而每早六點鐘開門沽賣至下午七點鐘止然諸君若於夜間需用則須取有本公司之憑簿或持本公司之單據方能沽買至本公司現在經已印便單件甚多凡一二三四五及十磅之單均無不備諸君有欲購用者可至舊打鑼路邊第四十四號門牌即安祿酒店公司對門本寫字樓內買單可也然日間需用欲買現賫者即往本棧內買取鋼單以取冰塊亦無不可至於坡中往來船隻欲爲取用者亦能供辦特此聞佈

大英一千八百八拾九年拾一月二十九號　大清光緒十五年拾一月初六日

雪公司謹啟城冰總　壹

新同興西國藥房告白　〇啟者本藥房設在大馬路吉靈街頭第二百八十五號門牌自辦歐洲製便一切西國膏丹丸散發售或全售或零沽均無不可並能照單檢藥如何製法均能代辦配藥之中必加詳愼斷無致誤而本藥房現有西醫模里前者曾在英京考授官照之職今在本藥房內候醫每日上午由九點鐘起至十二點鐘止下午二點鐘起至四點鐘止又有補痘醫士施加沙集卑禮亦在本藥房候診新有痘種均由英京自[illegible]上之品每日上午由七點鐘起至十一點鐘止並有鑲牙醫生張星波在本藥房候診每日由上午六點鐘起至下午六點鐘止均在本藥房內樓數而本藥房尚有德國新出戒烟之藥如吞服者無不立除烟癮並製袪風萬應藥酒發售此酒乃精選西國上品藥料虔誠配製專治男婦筋骨酸痛手足拘攣遇濕浮腫花柳傳毒以及奇難雜症等奇效異常

諸翁賜顧本街忝移　參玉惠臨爲盼

新同興藥房謹白

大清光緒十五年九月初八日

貨棧出賃　〇啟者茲本號有大貨棧一間在落義福館之鄰第四號門牌現欲出賃如欲有人稅此棧者可與至本號面商便得此佈

大清光緒十五年九月初九日

貧（寶？）坤豐號謹啟

補告牙料醫生　〇啟者本號有精牙各料器具並有新便製器形圖如客商欲取看新聞通知付上分文不受鋪在英京此佈

大英一千八百八十九年六月十九號

鴻士行謹啟

鐘錶出售　〇啟者本店開設在國家信局對門即興安公司之隔壁在歐洲督辦各式時款鐘錶來賣[illegible]有優表一種[illegible]名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多[illegible]色著實有[illegible]自能上鍊之鐘表[illegible]教[illegible]五[illegible]家[illegible]堅固[illegible]其[illegible]鐘錶[illegible]及石[illegible]之[illegible]皆[illegible]金匙[illegible]金家[illegible]金戒指等各[illegible]甚多不[illegible]代[illegible]鐘表[illegible]以及鳳[illegible]針等[illegible]

大英一千八百八十八年[illegible]月[illegible]號

檳[illegible]鐘表[illegible]啟

故登郎報知該處華商請府防營緝捕現獲土匪已傳集四社頭馬快等到案勒限嚴捕匪徒矣夫作盜行竊何所不可乃竟涉及嬰堂之庫以嬰孩之口食充盜賊之私囊則該盜亦殊昧良極矣｜華觀總局文案委員吳二尹因事請假回省與道憲商委李曼生少尹辦理少尹前辦何厝廳捐局措置裕如此次辦理總局文案自必游刃有餘矣

韓江新錄　○南方之人素稱信鬼然尤未若潮州一帶爲甚近年潮郡屬疫癘行各鄉多賽會迎神藉爲庇佑該處屬嶼望母相傳靈異昭垂故潮人之患疫者嘗至廟內延請金身至各鄉內巡遊以驅疫鬼但該廟爲潮邑縣守兩衙香火故請神者必須與此兩署議明每月奉送茶資若干方能許其請去乃近歲該處鷗汀鄉連請三年皆欠繳茶儀三月故縣守兩衙不復許其供奉立派外委周姓率衆到鄉內將其神位搶回必須還繳茶資始得復行供奉云堂堂官長而亦藉神漁利且因欠繳茶資而將神位搶回官長行爲一至於此誠足令人詫異也○澄海縣屬岐山鄉因近來時疫盛行故延請福神以圖庇蔭計供有三神於鄉內一爲玄天上帝一爲龍尾聖王一爲慶嶺天后元君而是歲復請放雞山天后到鄉中供奉藉保平安近因癘疫潛銷故於本月初四日已奉諸神返駕并演劇十餘日以爲送行之禮云

津門雜志　○德國欽差巴爾德晉京履任於十月下浣過天津行旅暫駐領事署內前與李傅相有舊因作平原十日之留十月三十日幷會傅相偕羅稷臣觀察爲舌人主賓抵掌歡給逾恒日過花梢始行言別○時交冬令和煦如春不必綿衣羔裘帶衣狐裘御此一領吳綿已足禦寒詎而生機逆至本月初一日薦寒漸至儼如臘雪光陰瞬爾霜雪飄風獵獵凜冽命酒其樂無涯聞鄉家言望年至小雪封河恐薄待郎置剎輕離今歲又不能飛輪遄返矣及節候探之滯遲尚未見冰河水更滔滔皆是大約封河一事未必即在目前也○小站盛軍自周武壯公總統以來整軍經武之餘更與辦屯田以資兵食每年擭稻正不止以千萬石計今秋稻將成熟忽遇雹災以致顆粒無收徒勞耕作其被災最重者大約須出外謀稻矣

高麗雜紀　○法國傳教士就漢城內東南隅建築教堂高可數丈聳飛鳥革金碧輝煌隨時宣講福音傳教中人環坐而聽○韓王諭令庶人不准衣帛無約吳儉也而亦以昭等級焉○山東人林姓自翻譯元航海來韓歎樣席地貴公致之衆中不料日衆皆知其僞後竟不知所終○龍山領事唐君諭令各華商於十月初一日特易契至署中用印○崔尚道有鼠大如貍時出爲患華人嘗以鎗擊之韓人竭力阻止謂爲村中之神殊可笑也○仁川北帮董事經理商人嚇詐不公平被人控至衙心惡將答辱幸有人爲之排解始得獲狙而逃○上月二十六日大雨如注溝澮皆盈天氣驟寒冰寸厚許富有輪船駛至浪仁川口韓人多有之而至者○韓王擇於十月初三日出宮先三日諭令員弁糞除街道以便翠華鑾行是日發出新錢千餘千俾市廛一律行用○近聽由上海購得水龍以備火患韓人見之無不嘖嘖稱羨其機括之妙善賞靈也

羊城雁信　○粵東前因中法有事軍餉緊急籌款維艱不得已將番攤陋規撥歸四成充公藉資挹注海氛既靖此款依舊抽收李筱泉制軍查知此事深滋不悅曾向籌員調番攤賭博我番攤乃竟因以爲利殊爲有乖政體擬先將此項陋規革除即將番攤查禁賭爲盜源貽害最大制軍下輿伊始即以禁賭爲先務風俗人心实有不勝熱熱日上者哉○粵友沈某前被張香帥參劾並將產業變賣撥歸一半入官發交山東賑濟前月沈某欲援照捐輸成案稟請兩廣本籍學部具稟督憲籲懇張香帥懇將中飭暫示該革員沈彬以劣幕舞弊學東案所巨款屢被言官參劾經本部堂奏請斥革發往軍臺效力贖罪所有房產全行變價一半給還該家屬撥歸回籍一半繳官解交山東充賑在案是該革員所繳銀三萬兩係入官欵項由本部堂撥充東賑並非出自該革員本意乃以事類毀家紓難全活災黎甚多爲詞援照捐輸成案稟請加廣本籍文武學額實屬謬妄所請不准行特飭○端溪書院向由禾嵆生侍御主講現在侍御移主廣雅書院講席遺端溪講席制軍另聘林太史兆年主講按太史籍隸閩省德郡年高閩足矜式士林也○滿漢八旗官兵連日排隊赴校場操演戈矛縱日旗幟連雲將軍都統等同往閱看訓練既勤技藝益熟各大憲不禁喜形於色○應元書院九月古學課輪應潘憲考試游子貽中丞將各卷評甲乙列榜揭曉前列二十名每名加獎飯數兩江綢袍褂料全副士林交口稱頌

心疾難療　○紹興府學廩生俞某品端學粹素爲士林所推重食餼于庠亦已有年其門下士之遊泮水登甲榜者已不乏人自謂取青紫如拾芥然詎屢困秋闈文章憎命屢落孫山迨至庚午科偕高足同赴鄉試榜發後其徒已名列賢書俞則依然鎩羽從此咄咄書空旋成心疾終日在街市間歌哭靡常邇來年逾知命癲狀更甚每日必飄出偏門外至中堰廟前攜一竹筒安置河畔對河一揖汲水而歸無間風雨寒暑有詢其故者則曰此鑑湖湖心之水也清澈異常我獨汲之而歸先敬天地次供祖宗後集家人而飲之可以延年可以卻病並可以益智其妙無窮言畢大笑而去

歸生衞明府辱贈佳句過蒙推譽既感且慚賦此奉酬藉伸稱壎之意即呈　大吟壇　郢政　○歸生老叟地行仙隨意勾留不計年自是元龍湖海士扶桑歸棹退南天　陶潛高尚嶷嶷能隱嘯世惟公可與仰攀乘一官如敝屣儼然琴劍賦清遊　乾坤莽莽欲何之蹙下焦桐俗豈知流水高山彈一曲人間何處覓鍾期　江海才華鬢斑初僵硯塵封十載餘讀到瑶篇皆錦繡弥將俚句報瓊琚　愚弟黃裳拜稿

京報選錄 ○護理山西巡撫布政使世襲一等輕車都尉臣豫山跪 奏爲特參疏防臨禁秋審情實斬犯越獄之知縣典史請 旨分別革審恭摺仰祈 聖鑒事竊據代理壺關縣知縣張振鏘稟報光緒十五年八月初十日夜該縣監禁斬犯李羊狗乘禁卒人等睡熟扭斷鐐銬越獄脫逃該縣典史陳炳章由該代理縣親詣勘訊督率丁役追拏無蹤等情查該犯李羊狗與鄂蘇氏通姦起意謀勒縱姦本夫郭化朋身死案內審依姦夫起意謀殺縱姦本夫例擬斬監候入於本年秋審情實之犯該管獄有獄各官於監獄重地不知小心防範致秋審情實斬犯越獄脫逃實非尋常疏忽可比且難保非刑禁人等藉刑賄縱亟應提省審究照例參辦據該管道府揭由臬司核詳請參前來相應請旨將管獄官壺關縣典史陳炳章革職拏問提同刑禁人等確切訊辦有獄官代理壺關縣知縣候補同知張振鏘革職留任帶罪緝拏並請 勅部將該斬犯李羊狗於本年秋審冊內扣除俟緝獲日另行審辦除將該典史先行撤任飭司委員接署提同刑禁人等來省飭發太原府審辦暨飭勒限嚴緝逃犯李羊狗務獲究辦外所有疏防監犯越獄緣由理合恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒再壺關縣典史員缺晉省現有應補人員例合扣留外補合併陳明謹 奏奉 硃批另有旨欽此

招人清糞 ○啟者茲本號十八溪北有店鋪二十餘間欲招人清除糞穢務須每日到爲檢拾一次使鄰所常爲潔淨不致令人厭惡如有欲承此役者可到本店等詢問工價多寡即可前來面爲商定可也特此佈聞
光緒十五年十一月廿六日 十八溪北 萬興號 榮豐號 合成號 永茂順號等同啟

屋地出投 ○啟者茲承典主之命定於西十二月二十三號卽華十二月初二日禮拜一下午二點半鐘在本館內拍賣屋地一圍其屋坐落牛車水街卽前張德爽所居之屋高爽寬闊幽雅異常用以居住甚屬合宜又園地一區坐落小東陵之上各路邊衛近西人公館之處諸翁有合意購置者祈請屆期惠臨投買是荷 大英一千八百八十九年十二月十六號 光緒十五年十一月廿四日 吉寧分館謹啟

頂上象頭標窰酒出售

啟者本行親由歐洲辦到象頭標頂上舊酒來一助發售此酒香味均勝尋常飲之能令人血氣流通且能解毒並無濕熱之患亦無亂性之礙實爲有益無損甚爲酒中之上品 諸翁光顧祈爲細辨標頭香味庶免爲低貨所混不勝厚幸本行設在嗎六甲街與萬興號爲鄰 諸翁惠臨請勞玉趾爲荷 大英一千八百八十九年十二月十七號 買也洋行謹啟

新到各種奇書發售

啟者茲本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖誌等來助發售其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫詩書等項尤繁多有助地末常經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦 諸君子所欲先睹爲快者也有所各書目錄已另列單張附呈約覽閱者 本館謹白

工部局告白 ○啟者特此通知所有二三號出稅馬車之御夫及各欖東洋手車之人知悉凡準手內所執之手牌可前來送還本局以便換領一千八百九十年之新牌凡換領手牌者可至王家山腳前啓馬路邊本局貨倉內之註冊所中領明應辦以下開列之日期前來勿得遲誤 計開 各東洋手車換牌定於西一千八百九十年正月十五號卽華十二月廿五日禮拜三起 名出稅之馬車換牌定於西一千八百九十年二月三號卽華庚寅年正月十四日禮拜一起兩一千八百九十年查驗東洋車及馬車之處乃在王家山腳本局注册所內查驗而查驗之日卽照以上所列之日起舉行 本局查驗之車則必先期列發傳單通知車主定於何日看驗如未經通知者卽將車牽至亦不勘驗以免混亂 凡一千八百九十年所有到局領牌注册各東洋車其墊及倚靠之褥須擺用花旗皮方可而車蓋之裏則概用黑布若不遵此式樣則本局斷不允爲給發牌照也各宜周知愼無自誤至於車牌之費則每年繳銀四元此項於領牌之際卽先爲繳償至各馬車之主人亦照以上所列之日卽須將本年所出之車牌及車內之規矩單繳還倘不照以上期內繳還與本局定當揹控也 凡各馬車無論何等之車皆給與二等之牌照除將其車內橫擺門窗等件大爲整頓如本員於前下半年查驗馬車時所言者卽不在此內 以上開列凡馬車東洋車等宜一體知之愼無自誤此佈 大英一千八百八十九年十二月十三號 光緒十五年十一月廿一日 工部局司理人韋兒不勝官禮謹白

印度皇家洋面保險有限公司告白 ○啟者茲承印度皇家洋面保險有限公司總理人委命本行爲該公司之代理人駐於叻中專代 諸君受保洋面一切保險事宜計該公司所集本銀共三百萬兩之多所有保險價概從廉取斷不至較別家爲貴 諸君賜保請 玉臨本行面商爲禱 大英一千八百八十九年十二月十四號 大清光緒十五年十一月廿二日 天 韓珍昌兄弟洋行謹啟

猶尼晏西洋面保險有限公司告白 ○啟者茲本行承猶尼晏西洋面保險有限公司總理人之命爲駐叻之代理人代受洋面保險一切事宜至於所保之價均與他家相同斷不多爲需索倘 諸君有船貨等項欲於洋面保險者請移玉趾臨相商爲盼此佈 聞
大英一千八百八十九年十二月十號西 大清光緒十五年十一月廿二日 天 韓珍昌兄弟洋行謹啟

雞仔標萬蘭地酒出售

啟者本公司所製之雞仔標萬蘭地酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以　諸君沽飲者均深獎舉在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不極稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸翁賜顧祈細心辦認以上所列各標頭并有丕殺呼春等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

BISQUIT. DUBOUCHÉ & Co.
COGNAC
FOUNDED 1819.

FISCHER HUBER & Co.
Sole Agents
FOR SINGAPORE
And Straits Settlements

大英一千八百八拾九年拾二月三號
丕殺呼春即前加珍麥洋行謹啟　天

正金鐘標萬蘭地酒出售

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭地酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡　諸翁有欲零碎者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外埠者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉　諸翁沽用須爲留心辦認以防魚珠之混凶

L. DORVILLE
COGNAC

新嘉坡丕殺呼春公司
專辦祖家頂上美酒發售此係

現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼春華学者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉
大英一千八百八十九年十二月三號
丕殺呼春即前加珍麥洋行謹啟　天

白蘭酒出售

啟者本行親在歐洲督辦龜麥之白蘭酒及啤地拿之白蘭酒來叻發售其龜麥之酒係作飛燕標　啤地拿之酒係作熊標其酒香美異常可以止渴潤肺且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各地以及蘇門答臘暹羅安南等處　諸君均喜飲之而叻埠各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣獲銷場

而本行并有希打馬號之威官枝酒及蘇噶勿蘭號之狗標加壓力酒均係西方佳釀且價廉味高與市上大相逕庭而本行復與有紙烟及歐洲各式烟發售更有鐵櫃製造甚精並無雜以木料而其鎖鑰非盜賊所能開本行之沽賣此酒已有五十年之久素蒙諸君樂爲購用并有製造冰塊之小機器出售西點鐘內可製頂上冰塊七磅精美異常　諸君有欲賜顧者請移玉爲臨選閱爲盼特此佈聞
大英一千八百八十九年十二月二號　葛士兄弟洋行告白　天

實得力氷雪有限公司告白　○啟者本公司自開設以來製造氷塊向蒙　諸君源源惠顧甚爲銘感實深故本公司特於西十二月一號即華拾一月初九日起每氷一磅僅取價銀一占而自十一月初與九日以　諸君所有購便本公司每磅二占之單件者可交回本公司再換新單照價核算每單一磅者即給回二磅之單以昭公道即或持原單至本公司機內照單內所列之氷倍取其數亦無不可至　諸君有欲開摺簿以取氷雪者祈即至本寫字樓取用均由尊便至如有欲買單取氷者可至本寫字樓或至王家山脚本雪廠內買取均無不可而於本公司在叻賣雪之處計有三區以便　諸君沽用計其一即王家山脚製雪之廠其一則在小東漩地方其一則在弗鄰路邊即大鐵吊橋頭而一　諸君惠顧祈爲細認本公司字號庶免爲誤買沽特此佈　聞
大英一千八百八十九年十一月三十號
實得力氷雪有限公司代理人葛士兄弟洋行謹啟

壹

大號出售 ○啓者茲本館有新到各式大鐵大小俱全其號數鑽金漆甚爲美麗 諸君有欲採買者請至本館看明以憑選購特此佈聞

大英一千八百八十九年十一月廿一號 大淸光緒十五年十月廿九日

巴越館主謹白

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售 ○啓者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號現在小呂宋採辦上料精工監製載至本坡發售其烟之名號如 剌因修剌 剌干士丹西蚋 剌巴剌 下路高美打民路烏里因知等名烟無不俱備又荷蘭及麥剌馬即仲光等烟亦常有便估其荷蘭烟乃荷京之闍强卓等家購至而麥剌馬即仲光之烟則向仲光之麥多尼晬諸名家購辦載來而本號幷售紙捲之烟乃將西國之頂上名烟捲就如威馬愧剌勞士 剌因修剌 脊兒那勿剌乙 瑞乙加波路等 各名捲均無不有此乃向美國脊兒那地方亞翻仁打號所選購其香淸越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其十耳其之捲烟乃向土京毛剌滙公司採辦而本號幷有晉辦頂上之棉不勞參及馳名之舊壓加士打鄔三金嗜之埃國烟絲發售以備 諸翁自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之欵式甚多可譜 諸客選擇並自辦各式烟紙如 威脊 高士機賀來乙 然 馬路屠士 埃奧渼等欵式甚多不能盡錄 諸尊惠顧無不格外從廉以爲招徠銷盛倘 諸紳商有欲賜顧者請至十庫花園邊第八號門牌吉蘭柏賢館之隣細灣門前大玻璃窗上書金色西字招牌便不至悞特此佈聞

大英一千八百八十九年十一月廿六號

打脊基里亞幼尼巴西烟店謹白

再爲佈告 ○啓者本號以上所出之告白有烟名曰剌因脩剌者此烟乃天下馳名久爲衆士商所共悉其貨溯拿裝着乃特聘鵝蠻之最上名工所製其卑古巴因裝着乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊沙未剌里加牙兒安及不越打亞峇柔園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲倒設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而 諸士商所樂爲之採買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡土庫花園邊第八號門牌吉蘭柏賢館之隣以便諸紳商人等就加惠顧以應所需倘蒙 諸翁賜顧尚懇寄 玉前來以憑選擇本號於西國等烟無不備有且其價格外從廉尚懇惠臨不勝厚幸特此再佈

英一千八百八十九年十一月廿六號

打脊基里亞幼尼巴西烟店謹白

北慕娘埠招徠告示

大英北慕娘輔政使司 爲曉諭招徠事照得現在有藍烟筒輪船由新嘉坡往來古達仙那港等埠每月往來二次如有附貨搭客者可至新嘉坡本公司之代理人然申洋行內論明便知如有客籍人及奉西教之人或塞身或携眷到本轄之北慕娘者可至本公司之代理人處買取船單每張五元至六元小孩十歲以下者半價因現在仙那港地利日興建造日隆人民日衆故需用工役亦日多該處天氣甚佳週年如香港八九月之氣候近來香港雖有工藝之人甚多前往該處然其須役仍複其殷且其工資所入亦有甚豐茲將各役工價略登如左

計開

木匠每月工金十六元至十八元 運貨該工每月工金十五元 鞋工每月工金十元至十五元 裁縫每月工金十元至十五元 薙髮匠每月工資十二元 挑衣匠每月工資十三元 熨衣匠每月工資十二元

幷將食物價錢列左

計開

魚每斤銀一角二占至一角四占 魚干每斤銀一角大占 羊肉每磅銀三角半 牛肉每磅銀一角半至二角半 豬肉每斤銀三角六占 鷄每隻銀四角半 鴨每隻銀七角半 茶每包二兩裝着銀五占至一角 米每担銀三元半至三元六角 穀每担銀二元三角至二元四角 番薯各担銀四元半至五元 麵包每磅銀八占 白糖一斤銀一角一占 牛乳油一磅銀五角半 鹽一斤銀六占 火水一箱銀三元二角至三元五角 小牛一隻銀三十元至四十元 羊一隻銀十元 豬一担銀二十二元

衆客人及奉西教之華人如欲請地種菜及種菓木者可向該處地理司署與酌辦惟照以下所列規條而行 計每人可與五希葛之地三年內不收地稅以後一希葛一年不過僅納稅二角而已其中或有客人及入教華人欲取山林之地願自行鋤闢而耕作者於初領地之四閱月內每一男丁可向國家借用三元有婦者可借五元有子者可借六元但其借否係由國家主裁幷爲定例所借之項以十八閱月償還但諸人有欲來本公司所轄各地方者可先向本公司代理人然申洋行內論明一切便知詳細但在本國家之地方內不得聯設私會如有犯者即將其產業充公幷將其人或拘禁終身或監逐出境而私會之頭人或曾有職事人等本國家必嚴從重懲辦至於外來之人到本國家所轄各埠時即欲向本國家取討地段以爲種植者可至本司署或埠地人員處求領如有欲全家或集鄉黨諸人搬來本國家所轄各埠以爲作種之事須先請其頭人二三名先來本處看閱地士以及一切情形俟查回告明然後前來是則未來之先已預知此中情形可以易於設法矣如有此等人欲往本處查探情形者可往新嘉坡本公司代理人然申洋行內與若果眞實無欺則其來往船費無須自備而本公司代理人亦當爲之預備俾不至往返徒耗資財也但如有人欲至附近仙那港埠或古達或萬汝諸埠種作胡椒者本國家當就便給與地段俾容耕作計萬扐地方由納閩以帆船前往不過一日水程而已彭地甚爲肥沃如種胡椒更爲合式現在業經取地開工種植者已有甚多但本人結伴前往該處種植胡椒者必須網其首領人先至彭處酌定地段以及預備一切事宜庶免臨時倉皇失措但此等人欲至本國家所轄各地種作者須由本國家支取船費則務須先至仙那港到埠之後即與[illegible]通察該處輔政使司方可給此驗

[illegible]十七號 大淸光緒十五年八月二十三日

示

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 34 Malacca Street Singapore.